

## Einphasen-Transformatoren

Single-phase transformers - Transformateurs monophasés

Sicherheits- und Trenntransformatoren  
Safety- and isolating transformers  
Transformateurs de sécurité et de séparation

D

Einphasen-Transformator ausgeführt als Einphasen-Trenntransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-4 oder Einphasen-Sicherheitstransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-6. Primär Netzkabel, sekundär Steckdose. Transformator in Kunststoffgehäuse vergossen, Schutzart IP 43, bedingt kurzschlussfest, Schutzklasse II, 50/60 Hz, ta 40°C.

E

Single-phase transformer realised as single-phase isolating transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-4 or single-phase safety transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-6. Primary mains cable, secondary socket. Transformer encapsulated in plastic casing, type of enclosure IP 43, non-inherently short-circuit-proof, safety class II, 50/60 Hz, ta 40°C.

F

Transformateur monophasé réalisé comme transformateur de séparation monophasé selon DIN EN 61558, VDE 0570, partie 2-4 ou transformateur de sécurité monophasé selon DIN EN 61558, VDE 0570, partie 2-6. Câble de branchement primaire, prise de courant secondaire. Transformateur surmoulé dans un boîtier en matière plastique, degré de protection IP 43, protection partielle contre les courts-circuits, classe de protection II, 50/60 Hz, ta 40°C.

Typ IHB-T<sup>1</sup>



Produktbeispiel

Typ IHB-T<sup>2</sup>



Produktbeispiel

Bildzeichen  
Sign  
Symbole

nach  
DIN VDE

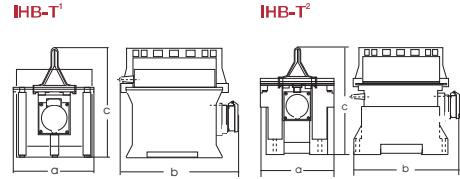


Anschlussplan  
Wiring Diagram  
Plan des Bornes

IHB-T<sup>1</sup> und  
IHB-T<sup>2</sup>

siehe unten  
see below  
voir ci-dessous

Maßbild  
Dimensions  
Dimensions



Leistung Output - Puissance		Artikel-Nr. für Standardübersetzungen Article-no. for standard transformers - No. d'article pour transformateurs standard										Abmessungen in ca. mm Dimensions - Dimensions			Gewichte Weight - Poids	
Nennleistung VA	IHB-T <sup>1</sup> PRI 230 V SEC 12 V CEE	IHB-T <sup>1</sup> PRI 230 V SEC 24 V CEE	IHB-T <sup>1</sup> PRI 230 V SEC 42 V CEE	IHB-T <sup>1</sup> PRI 230 V SEC 230 V CEE	IHB-T <sup>1</sup> PRI 230 V SEC 230 V Schuko	IHB-T <sup>2</sup> PRI 230 V SEC 12 V	IHB-T <sup>2</sup> PRI 230 V SEC 24 V	IHB-T <sup>2</sup> PRI 230 V SEC 42 V	IHB-T <sup>2</sup> PRI 230 V SEC 230 V CEE	IHB-T <sup>2</sup> PRI 230 V SEC 230 V Schuko	a	b	c	Cu kg	Ges. kg	
80	705166	705173	705174	705181	712901						93	200	155	0,40	1,8	
100	705167	700884	705175	705182	729520						93	200	155	0,40	2,6	
160	705168	700885	705176	705183	706429						93	200	155	0,70	3,0	
250	705169	700886	705177	705184	729521						93	200	155	0,90	3,8	
320						705170	700887	705178	705185	708589	159	235	215	1,00	6,0	
400						705171	700888	705179	705186	709585	159	235	215	1,30	6,2	
500						705172	700889	705180	705187	706299	159	235	215	1,60	7,0	

Rote Art.-Nr. ab Lager lieferbar - Red Art.-No. available ex stock - No. d'article rouge immédiatement livrables ex stock

### Sonderspannungen

Special voltages - Tensions spéciales

Primär: bis 500 V / Sekundär: bis 230 V

Primary: up to 500 V / Secondary: up to 230 V - Primaire: jusqu'à 500 V / Secondaire: jusqu'à 230 V

### Hinweis :

- \* Transformatoren ortsveränderlich (tragbar)
- \* Primäranschluss über eine 2 m lange, 2-adrig Netzanschlussleitung und an vulkanisiertem Euro-Flachstecker
- \* Sekundäranschluss an einer CEE-Steckdose, ab 230V wahlweise auch mit Schutzkontakt-Steckdose (ohne Schutzkontaktanschluss)
- \* Als Zubehör ist ein passender CEE-Stecker lieferbar, bei Bestellung bitte angeben.
- \* primärseitig eingebaute Sicherung
- \* Prüfspannung Primär-Sekundär min. 5000 V
- \* Sicherheitstransformator < 50 V,

### Note :

- \* Portable transformers
- \* Primary connection via 2 m, twin-core mains cable and moulded-on flat plug according to European norm
- \* Secondary connection to CEE-socket, at 230V optionally also available with grounding outlet (without grounding contact).
- \* Also available matching CEE plug (please include in order if required)
- \* Primary fuse incorporated
- \* Test voltage primary-secondary min. 5000 V
- \* Safety transformer < 50 V,

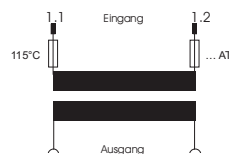
### Note :

- \* Transformateurs mobiles (portatifs)
- \* Raccordement primaire par câble de branchement au réseau de 2 m de long, à 2 conducteurs et avec fiche plate format Europe en caoutchouc vulcanisé
- \* Raccordement secondaire à une prise de courant CEE, à partir de 230V disponible également avec prise de courant de sécurité (sans contact de mise à la terre).
- \* Fiche CEE correspondante disponible comme accessoire. Au besoin, la commander avec l'appareil
- \* Fusible intégré côté primaire
- \* Tension d'essai primaire-secondaire min. 5000 V
- \* Transformateur de sécurité < 50 V,

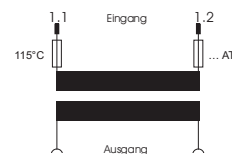
### Anschlussplan

Wiring Diagram  
Plan des Bornes

IHB-T<sup>1</sup>



IHB-T<sup>2</sup>



### Bestellangaben

Order specifications - Indications de commande

Typ Leistung / Artikel-Nr.:

IHB-T 80 / 705166

Typ Leistung / Primär / Sekundär

IHB-T 80 / 230 V / 12 V